

الجمهورية التونسية  
وزارة الفلاحة و الموارد المائية والصيد البحري

\*\*\*\*\*

المؤسسة الوطنية لتحسين و تجويد الخيل

# كراس الشروط المتعلق باقتناء شارة الكترونية لتعريف الخيول

(إستشارة عدد 2024/03)

مارس 2024

إستشارة عدد 2024/03  
إقتناء شارة الكترونية لتعريف الخيول  
كراس الشروط الإدارية

## كراس الشروط الادارية

الجمهورية التونسية  
وزارة الفلاحة و الموارد المائية والصيد البحري

المؤسسة الوطنية لتحسين و تجويد الخيل

إستشارة عدد 2024/03  
إقتناء شارة الكترونية لتعريف الخيول  
كراس الشروط الإدارية

**الفصل 1. الموضوع**

تعترم المؤسسة الوطنية لتحسين و تجويد الخيل القيام باستشارة لاقتناء شارة الكترونية لتعريف الخيول على قسط وحيد كما هو مبين بكراس الشروط الفنية.

**الفصل 2. الشروط المطلوبة للمشاركة**

يمكن المشاركة للعارضين من ذوي الاختصاص الذين تتوفر فيهم الضمانات الفنية و المالية و المرسمين بالسجل التجاري. يجب أن تحرر العروض و وثائق المشاركة طبقا للأمتلة المبينة بكراس الشروط و ان تمضى من قبل المترشحين.

**الفصل 3. طريقة تقديم العروض.**

ترسل عروض المشاركين عن طريق البريد في ظرف مضمون الوصول أو عن طريق البريد السريع أو تسلم مباشرة إلى مكتب الضبط بالمؤسسة الوطنية لتحسين و تجويد الخيل في أجل أقصاه 15 أفريل 2024 منتصف النهار بالعنوان التالي :

المؤسسة الوطنية لتحسين و تجويد الخيل. ص ب 61. 2020 سيدي ثابت. أريانة.

(للتأكد من تاريخ وصول العروض يقع الاعتماد على تاريخ ختم مكتب الضبط بالمؤسسة)

تكتب عليه بالإضافة إلى العنوان المذكور أعلاه عبارة "لا تفتح، استشارة عدد 2024/03 لاقتناء شارة الكترونية لتعريف الخيول "

يحتوي الظرف الخارجي على الوثائق التالية:

- كراس الشروط الإدارية مؤشر على جميع صفحاته

- كراس الشروط الفنية مؤشر على جميع صفحاته

- بطاقة ارشادات عامة تحمل امضاء المشارك و ختمه في اخر الوثيقة مع بيان التاريخ طبقا للنموذج المدرج بالملحق عدد 1
- تصريح على الشرف بعدم الإفلاس أو بعدم الوجود في وضعية تسوية قضائية طبقا للنموذج المدرج بالملحق عدد 2
- تصريح على الشرف بعدم التأثير في إجراءات إبرام الصفقة طبقا للنموذج المدرج بالملحق عدد 3
- تصريح على الشرف بأن المشارك لم يكن عوناً عمومياً لدى المشتري العمومي طبقا للنموذج المدرج بالملحق عدد 4
- ظرف داخلي عدد 1 يحتوي على العرض الفني (ملحق عدد 5).
- ظرف داخلي عدد 2 يحتوي على العرض المالي (ملحق عدد 6) .

#### الفصل 4. طريقة الاختيار

تتولى لجنة الفرز في مرحلة أولى، التثبت من الوثائق الإدارية و تصحيح الأخطاء الحسابية و المالية عند الأقتضاء ثم ترتيب العروض المالية تصاعدياً.

تتولى لجنة الفرز في مرحلة ثانية، التثبت في مطابقة العرض الفني المقدم من قبل صاحب العرض المالي الأقل ثمناً و تقترح إسناد الاستشارة في صورة مطابقته للشروط و الخاصيات الفنية المدرجة بكراس الشروط.

في صورة عدم مطابقة هذا العرض لكراس الشروط، يفتح العرض الفني الموالي و ذلك حسب الترتيب التصاعدي للعروض و يتم اعتماد نفس المنهجية بالنسبة للعروض الفنية المنافسة حسب ترتيبها المالي التصاعدي إلى حين تحديد العرض الفني المطابق و الذي يمكن إسناده الاستشارة.

#### الفصل 5. الكميات

يتسلم المزود الذي تم عليه الاختيار أذن تزود صادر عن المؤسسة الوطنية لتحسين و تجويد الخيل يتضمن الكميات و الاسعار مع العلم إن الادارة تحتفظ بحق تغيير الكميات بان تزيد او تنقص منها بنسبة لا تتجاوز عشرين بالمائة (20%) دون أي اعتراض من طرف المزود.

#### الفصل 6. طبيعة الاسعار

تعتبر اسعار هذه الاستشارة ثابتة و غير قابلة للمراجعة.

## الفصل 7. مدة التزويد و كفيته.

إن العارض الذي اسندت له الاستشارة مطالب بتسليم المواد المطلوبة كاملة في أجل أقصاه خمس و أربعون (45) يوما و يبدأ هذا الاجل في السريان ابتداء من تاريخ اليوم الموالي لتسليم إذن التزود في الغرض.

## الفصل 8. كيفية الخلاص.

تتم عملية الخلاص في أجل أقصاه خمس و أربعون (45) يوما ابتداء من اليوم الذي اتم فيه صاحب الاستشارة تسوية ملفه. يتم خلاص صاحب الصفقة عن طريق تحويل بنكي إلى الحساب الجاري لصاحب الصفقة ويتولى العون المؤهل للخلاص خلاص هذه المبالغ في أجل أقصاه خمسة عشر يوما من تاريخ تلقيه الأمر بالصرف.

## الفصل 9. حالات الإقصاء الالي

تقضي لجنة الفتح اليا العروض في الحالات التالية:

1. العروض الواردة او المسلمة بعد اخر اجل لتقديم العروض.
2. عدم تقديم جدول الاسعار
3. عدم تقديم الخصائص الفنية و الاستثمار الفنية.

## الفصل 10. التشريع و الترتيب المنطبقة على الصفقة

تخضع هذه الاستشارة للتشريع و الترتيب التونسية الجاري بها العمل كما يخضع صاحب الصفقة و اعوانه الى التشريع الاجتماعي و الجبائي التونسي.

..... في .....

اطلعت عليه و وافقت

المتعهد

(الاسم و اللقب و الصفة و الامضاء و الختم)

المؤسسة الوطنية لتحسين و تجويد الخيل

---

إستشارة عدد 2024/03  
إقتناء شارة الكترونية لتعريف الخيول  
كراس الشروط الإدارية

**كراس الشروط الفنية**

## كراس الشروط الفنية

### - Transpondeurs (y compris systèmes de pose) pour l'identification des équidés

1. Un transpondeur est un émetteur-récepteur conforme à la norme ISO 11784 répondant à l'activation par un lecteur en transmettant son code.

Un transpondeur est inséré dans un matériel biocompatible destiné à être implanté par injection.

2. La zone d'identification du matériel de marquage n'est pas accessible en écriture. Elle comprend :
  - le code pays, de valeur 788 pour les animaux identifiés en Tunisie,
  - le code national d'identification.

Le code national d'identification est composé :

- du code espèce ayant la valeur 25 pour les équidés,
- du code attribué au fabricant et composé de 2 à 3 chiffres,
- du numéro d'ordre de sept à huit (8) chiffres géré sous la responsabilité du fabricant ; ce numéro est tel que le code national d'identification est unique.

3. Le matériel de marquage est lisible par tous les lecteurs conformes à la norme ISO 11785. Le matériel de marquage est utilisable dans un environnement électromagnétique légèrement pollué de type résidentiel et d'industrie légère. Il peut endurer des lectures répétitives.

4. Un système de pose de transpondeur comprend l'injecteur (aiguille trocard) destinée à planter l'insert et un support d'injection.

5. Chaque transpondeur (compris son système de pose) est livré en emballage individuel à usage unique, stérile, comportant la date de péremption clairement lisible ainsi que **des étiquettes identiques à code-barres** reprenant le numéro particulier contenu dans le transpondeur. La garantie de stérilité sera au minimum de deux (2) ans à compter de la date de livraison.

6. Le titulaire du marché est tenu de livrer les articles selon les modalités de présentation qu'il aura lui-même fixées de façon claire dans l'acte d'engagement et ses documents annexes.

Les conditionnements sont ceux de la gamme commerciale des produits pour collectivités.

L'étiquetage des conditionnements et des emballages porte les mentions nécessaires à l'identification précise des articles. Chaque boîte regroupant 10 unités de transpondeurs et systèmes de pose :

- aura les dimensions suivantes : 8 cm x 20 cm x 11 cm ou approchant ;
- portera sur le côté 8 cm x 11 cm un code barre codant pour un numéro de lot d'un maximum de 20 caractères ;
- portera la date de péremption des transpondeurs exprimée clairement.

7. Chaque livraison sera impérativement accompagnée d'un fichier informatique dont les caractéristiques sont les suivantes :

Format

Libellé	Format	Obligatoire / Facultatif
N° de boîte (identique pour 10 transpondeurs)	CAR(20)	O
Date de péremption par lot	AAAAMMJJ	O
N° de transpondeur	CAR(15)	O
N° de lot du fournisseur	CAR(20)	F

Nom du fichier : TRPXX.txt avec XX = code fabricant (agrément)

1 ligne par transpondeur.

Format délimité par #

Modalités d'échange : FTP par Internet avec un code utilisateur et une adresse IP fournie ultérieurement.

(Chargement du fichier + sauvegarde sous un autre nom daté dans un répertoire spécifique)

Le colis précisera le contenu (boîtes / n° transpondeur), la date d'expédition du fichier, son nom ainsi que la date d'expédition du colis.



## Les Caractéristiques demandées

<b>Puces ou transpondeurs pour l'identification des équidés</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Fréquence de fonctionnement : 125, 127 ou 134, 2kHz (ISO)</li><li>- Type de transpondeur : Code fixe 64 bits 125Khz (EM 4102) Code fixe ISO 128 bits 134,2 kHz. (EM 4106, Q5, HI tag)</li><li>- Matière : Bio-verre</li><li>- Couleur : Transparent</li><li>- Longueur : de 10 mm à 15 mm +/- 0,4</li><li>- Diamètre : 1mm à 2,12 mm +/- 0,07</li><li>- Température de fonctionnement : - 40 °C à + 85 °C</li><li>- Température de stockage : - 40 °C à + 90 °C</li><li>- ISO standard 11784</li><li>- Lisible par un lecteur conforme à l'ISO 11785</li><li>- Option version courte : longueur 8 mm - diamètre 2,12mm</li></ul>
<b>Code des transpondeurs</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- le code pays (788 pour les animaux marqués électroniquement en Tunisie) ;</li><li>- le code espèce, ayant la valeur de 25 pour les équidés ;</li><li>- le numéro sept à huit chiffres si le code fabricant est de 2 à 3 chiffres et dont la gestion est sous la responsabilité du fabricant, assurant un code d'identification unique.</li><li>- les transpondeurs doivent être numérotés de <b>78825...29502 à 78825...32501</b></li></ul>
<b>Injecteur</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Il est destiné à injecter des transpondeurs de 8mm ou 12mm ou 20mm de longueur et de 2,12mm ou 3mm de diamètre.</li><li>- Il est livré avec des aiguilles à usage unique et stérile</li></ul>

..... في.....

اطلعت عليه و وافقت

المتعهد

(الاسم و اللقب و الصفة و الامضاء و الختم)

## الملاحق

ملحق عدد 1  
الإستشارة عدد 2024/03

بطاقة ارشادات عامة حول المشارك

..... الاسم واللقب أو الاسم الاجتماعي

..... الشكل القانوني

..... رأس المال

..... المرسمة بالسجل التجاري ب ..... تحت عدد

..... رقم المعرف الجبائي

..... عنوان المقر

..... الهاتف القار ..... المحمول .....الفاكس.....

..... الشخص المفوض بشكل قانوني لإمضاء وثائق المشاركة (الاسم و اللقب و الخطة)

..... حرر ب ..... في.....

(إمضاء المشارك وختمه)

## ملحق عدد 2

الإستشارة عدد 2024/03

تصريح على الشرف بعدم الإفلاس أو بعدم الوجود  
في وضعية تسوية قضائية

إني الممضي أسفله ( الاسم واللقب والخطة ).....  
ممثل شركة ( الاسم الاجتماعي والعنوان ).....  
المرسمة بالسجل التجاري بـ ..... تحت عدد .....  
المعيّن محل مخابراتها بـ (العنوان بالكامل).....  
المسمى في ما يلي " العارض".

أصرّح على شرفي أنني لست في حالة إفلاس أو في وضعية تسوية قضائية.

حرر بـ ..... في .....  
(إمضاء المشارك وختمه)

ملاحظة:

- في صورة تجمع المزودين، يجب على كل عضو تقديم الوثيقة الخاصة به.
- في حالة التسوية الرضائية، يجب أن يقدم المشارك شهادة في الغرض.

### ملحق عدد 3

#### الإستشارة عدد 2024/03

تصريح على الشرف بعدم التأثير في إجراءات إبرام الصفقة  
(الفقرة 5 من الفصل عدد 14 من الأمر عدد 3158 لسنة 2002 المؤرخ في  
17 ديسمبر 2002 وجميع النصوص التي قحته و تمته)

.....إني الممضي أسفله (الاسم واللقب والصفة).....

.....ممثل شركة (الاسم الاجتماعي والعنوان).....

.....المرسمة بالسجل التجاري ب ..... تحت عدد .....

.....المعيّن محل مخابراتها ب (العنوان بالكامل) .....

.....المسمى فيما يلي "العارض".

أصرّح على شرفي بعدم قيامي وألتزم بعدم القيام مباشرة أو بواسطة الغير بتقديم وعود أو هدايا  
قصد التأثير على مختلف إجراءات إبرام الصفقة ومراحل إنجازها.

.....حرر ب ..... في.....

(إمضاء المشارك وختمه)

ملاحظة : في صورة تجمع المزودين، يجب على كل عضو تقديم الوثيقة الخاصة به.

## ملحق عدد 4

الإستشارة عدد 2024/03

### تصريح على الشرف بأن المشارك لم يكن عوناً عمومياً لدى المشتري العمومي

(الفقرة 6 من الفصل عدد 14 من الأمر عدد 3129 لسنة 2007  
المؤرخ في 4 جوان 2007 وجميع النصوص التي نقحته وتممته)

.....إني الممضي أسفله ( الاسم واللقب والصفة ) .....

.....ممثل شركة ( الاسم الاجتماعي والعنوان ) .....

.....المرسمة بالسجل التجاري بـ ..... تحت عدد .....

.....المعيّن محل مخابراتها بـ ( العنوان بالكامل ) .....

.....المسمى فيما يلي "العارض".

أصرّح على شرفي بأنّي:

لم أكن عوناً عمومياً لدى المشتري العمومي.

إنتميت للإدارة ومضى عن إنقطاعي عن العمل بها مدّة تفوق خمس سنوات.

.....حرر بـ ..... في.....

( إمضاء المشارك وختمه )

ملاحظة : في صورة تجمع المزودين، يجب على كل عضو تقديم الوثيقة الخاصة به.

ملحق عدد 5  
الإستشارة عدد 2024/03

العرض الفني

Caractéristiques demandées	Caractéristiques proposées
<b>Puces ou transpondeurs pour l'identification des équidés</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>- Fréquence de fonctionnement : 125, 127 ou 134, 2kHz (ISO)</li><li>- Type de transpondeur : Code fixe 64 bits 125Khz (EM 4102) Code fixe ISO 128 bits 134,2 kHz. (EM 4106, Q5, HI tag)</li><li>- Matière : Bio-verre</li><li>- Couleur : Transparent</li><li>- Longueur : de 10 mm à 15 mm +/- 0,4</li><li>- Diamètre : 1mm à 2,12 mm +/- 0,07</li><li>- Température de fonctionnement : - 40 °C à + 85 °C</li><li>- Température de stockage : - 40 °C à + 90 °C</li><li>- ISO standard 11784</li><li>- Lisible par un lecteur conforme à l'ISO 11785</li></ul> Option version courte : longueur 8 mm - diamètre 2,12mm	
<b>Code des transpondeurs</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>- le code pays (788 pour les animaux marqués électroniquement en Tunisie) ;</li><li>- le code espèce, ayant la valeur de 25 pour les équidés ;</li><li>- le numéro sept à huit chiffres si le code fabricant est de 2 à 3 chiffres et dont la gestion est sous la responsabilité du fabricant, assurant un code d'identification unique.</li><li>- les transpondeurs doivent être numérotés de <b>78825...29502 à 78825...32501</b></li></ul>	
<b>Injecteur</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>- Il est destiné à injecter des transpondeurs de 8mm ou 12mm ou 20mm de longueur et de 2,12mm ou 3mm de diamètre.</li><li>- Il est livré avec des aiguilles à usage unique et stérile</li></ul>	

حرر بـ ..... في .....

(إمضاء المشارك وختمه)

## ملحق عدد 6

الإستشارة عدد 2024/03

العرض المالي (جدول الاسعار)

Caractéristiques demandées	Qté	P.U (HTVA)	P.U. (TTC)	P.T (TTC)
<p><b>Puces ou transpondeurs pour l'identification des équidés</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Fréquence de fonctionnement : 125, 127 ou 134, 2kHz (ISO)</li><li>- Type de transpondeur : Code fixe 64 bits 125Khz (EM 4102) Code fixe ISO 128 bits 134,2 kHz. (EM 4106, Q5, HI tag)</li><li>- Matière : Bio-verre</li><li>- Couleur : Transparent</li><li>- Longueur : de 10 mm à 15mm +/- 0,4</li><li>- Diamètre : de 1 mm à 2,12 mm +/- 0,07</li><li>- Température de fonctionnement : - 40 °C à + 85 °C</li><li>- Température de stockage : - 40 °C à + 90 °C</li><li>- ISO standard 11784</li></ul> <p>Option version courte : longueur 8 mm - diamètre 2,12mm</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- les transpondeurs doivent être numérotés de <b>78825...29502</b> à <b>78825...32501</b></li><li>- Lisible par un lecteur conforme à l'ISO 11785</li><li>- Avec Injecteurs</li></ul>	<b>3000</b>			

اوقف جدول الاسعار هذا بجملة قدرها : (بالحروف و بالأرقام مع احتساب جميع الاداءات بالدينار التونسي) .....

الاسم و اللقب و الصفة

الامضاء و الختم